

《亚里斯多德《诗学》《修辞学》》

图书基本信息

书名：《亚里斯多德《诗学》《修辞学》》

13位ISBN编号：9787208135010

出版时间：2016-6

作者：亚里斯多德

页数：229

译者：罗念生

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》

内容概要

《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》

作者简介

罗念生（1904.7.12—1990.4.10）

我国享有世界声誉的古希腊文学学者、翻译家，从事古希腊文学与文字翻译长达六十载，翻译出版的译文和专著达五十余种，四百余万字，成就斐然。

他译出荷马史诗《伊利亚特》（与王焕生合译），古希腊三大悲剧家埃斯库罗斯、欧里庇得斯和索福克勒斯的悲剧作品、阿里斯托芬的喜剧作品，以及亚里士多德的《诗学》《修辞学》、《伊索寓言》等多部古希腊经典著作，并著有《论古希腊戏剧》《古希腊罗马文学作品选》等多部作品，对古希腊文化在中国的传播做出了不可磨灭的贡献。

为奖掖罗念生先生对于希腊文化在中国的传播所做出的卓越贡献，1987年12月希腊最高文化机关雅典科学院授予其“最高文学艺术奖”（国际上仅4人获此奖）。1988年11月希腊帕恩特奥斯政治和科技大学授予其“荣誉博士”称号（国际上仅5人获此殊荣）。

书籍目录

诗 学

译者导言

第一章

第二章

第三章

第四章

第五章

第六章

第七章

第八章

第九章

第十章

第十一章

第十二章

第十三章

第十四章

第十五章

第十六章

第十七章

第十八章

第十九章

第二十章

第二十一章

第二十二章

第二十三章

第二十四章

第二十五章

第二十六章

修辞学

译者导言

第一卷

第一章

修辞术与论辩术——修辞术课本编纂者——或然式证明——“证明”——修辞式推论——修辞术的功用

第二章

修辞术的定义——三种或然式证明——演说者的性格——听众的心理——例证法——修辞式推论——必然的事——或然的事——确实的证据——或然的证据——例子——通用部目——专用部目

第三章

政治演说——诉讼演说——典礼演说——各种演说的目的——命题的题材——事情的大小

第四章

政治演说所讨论的问题——财政问题——战争与和平问题——城邦的保卫问题——进出口问题——立法问题

第五章

幸福的定义——幸福的成分

第六章

好事的定义——好事——好东西——成问题的东西

第七章

更好更有用的东西——好东西的定义——本原——因——有智力的人的判断

第八章

民主政体——寡头政体——“贤人”政体——独头政体——君主制——独裁制——各种政体的目的——各种政体的性格

第九章

称赞与谴责的对象——高尚的事的定义——各种美德——正直——勇敢——节制——慷慨——豪爽——大方——见识——各种高尚的事——称赞与规劝——夸大法——比较法

第十章

控告与答辩——害人的定义——有意的行动——害人的原因——行动的原因

第十一章

快感的定义——愉快的事物——欲念——回忆——期望——报复——游戏——荣誉——变化——求知——艺术作品——知识——滑稽的事物

第十二章

害人者的心情——害人者的种类

第十三章

法律——特别法——普通法——无意的行动——有意的行动——选择——不成文法——公平法——不幸事件——错误——罪行

第十四章

罪行的大小——演说技巧

第十五章

不属于艺术本身的或然式证明——法律的利用——古代的见证——神示——谚语——近代的见证——契约——拷问——发誓

第二卷

第一章

演说者的品质——判断者的心情——见识——美德——好意——情感——发怒者的心情——发怒的对象——发怒的原因

第二章

忿怒的定义——轻视——刁难——侮慢——发怒者的心情——发怒的对象——发怒的原因

第三章

温和的定义——温和的态度——使人变温和的心情

第四章

友爱的定义——朋友——人们所喜爱的人——敌视——憎恨

第五章

恐惧的定义——可怕的事——可怕的人——畏惧的心情——胆量——使人壮胆的事物——使人壮胆的心情

第六章

羞耻的定义——无耻的定义——使人感到羞耻的事物——使人感到羞耻的情况

第七章

慈善的定义——需要——令人感谢的人——非慈善的行动

第八章

怜悯的定义——怜悯的心情——能引起怜悯的事物——恐怖

第九章

愤慨——使人感到愤慨的事物——愤慨的心情

第十章

忌妒的定义——感到忌妒的人——使人感到忌妒的事物

第十一章

羡慕的定义——羡慕的对象

第十二章

年轻人的性格——欲念——乐观——勇敢——心志——交友

第十三章

老年人的性格——多疑——胆怯——自私

第十四章

壮年人的性格——适中

第十五章

高贵出身的人的性格——家族的退化

第十六章

富人的性格——奢侈

第十七章

当权者的性格——认真

第十八章

判断者——通用部目

第十九章

可能的事——已经发生的事——将要发生的事——大事小事

第二十章

例子——历史事实——比喻——寓言

第二十一章

格言的定义——补充语——格言的用处

第二十二章

修辞式推论的方法——证明式修辞式推论——否定式修辞式推论

第二十三章

证明式修辞式推论的二十一个部目——否定式修辞式推论的七个部目
(第22—28部目)——最受欢迎的三段论

第二十四章

假冒的修辞式推论的几个部目

第二十五章

反驳——提异议的方式

第二十六章

夸大——缩小

第三卷

第一章

风格——朗读——散文的风格

第二章

风格的美——普通字——本义字——隐喻字——附加词——指小词

第三章

风格的弊病——滥用双字复合名词——滥用生僻字——滥用附加词——滥用隐喻字

第四章

明喻——类比式隐喻

第五章

语言的正确性的五个要求

第六章

使风格具有分量的六个办法

第七章

表现情感的风格——表现性格的风格——风格的适合性

第八章

散文的节奏——派安节奏

第九章

连串句——环形句——对立子句——等长句——相似句

第十章

巧妙的话——隐喻

第十一章

生动性——隐喻——骗局——明喻

第十二章

笔写的文章的风格——论战的演说的风格

第十三章

“提出”——或然式证明——序论——结束语

第十四章

序论

第十五章

消除反感的十二个办法

第十六章

陈述的方式——陈述的速度——表现性格的陈述——表现情感的陈述

第十七章

争论之点——证明——反驳

第十八章

发问的四种好时机——回答的方法——讥笑

第十九章

结束语的四种作用——重述论点

译后记

喜剧论纲

译者导言

喜剧论纲

专名索引

《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》

精彩短评

1、只读了修辞学的部分，还剩诗学和喜剧论纲没看，感觉这辈子可能也不会看了。我看这本书的时候，豆瓣只有一个人读过这本书，现在算上我有五个。这是新书。

章节试读

1、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第299页

我在想为什么人类早期的诗歌会重视“风格”。大概是因为句式整齐、修辞合宜、押韵而又内容清楚朴素的文本才容易在远古时代流传下来。不然难以记忆、传唱。但现代大多数情况下就不需要这些为口头传播而服务的小技巧了。

2、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第64页

布局的（或性格的）“解”显然应该是布局中安排下来的...“机械上的神”只应请来说明剧外的事，例如以前发生的、凡人不知道的事，或未来的、须由神来预言或宣告的事；因为我们承认神是无所不知的。

3、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第302页

在名词里，以同音异义的字对诡辩者最有用（他可以利用这些字颠倒黑白），以同义字对诗人最有用。确实是这样。诡辩者需要偷换概念，而诗人需要对同一意象有不重复的表达。

4、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第310页

比较远的比喻有诗意，但是缺乏说服力。说服力还是不要太远，接地气些比较好。

5、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第256页

一个头脑很清醒的人决不当
把他的子女教养成为太聪明的人。
因为他们不但会得到书呆子的骂名，
而且会招惹本地市民的恶意的忌妒。
——欧里庇得斯《美狄亚》

6、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第154页

人们所审议的、政治演说者所商讨的最重要的问题有五个，即赋税问题、战争与和平问题、国家的保卫问题、进出口问题、立法问题。
今日美国总统辩论讨论的也还是这些问题啊，除了种族问题之外，好像其他问题亚里士多德都提到了。

7、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第312页

明喻在散文里也有用处，但是应当少用一些，因为它们带有诗意。
还有道理啊，当我们说什么像什么的时候，往往有一个意象流动的过程，这个过程是很有诗意的，也是节奏缓慢的，给了读者丰富的想象空间和时间。但是暗喻就很快很有效率，更平常，不夸张。

8、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第168页

政体有四种，即民主政体、寡头政体、完人政体、独头政体。在民主政体下，官职是由人民用拈阄法分配给自己的。在寡头政体下，官职是按财产分配的。在完人政体下，官职是按教养分配的。所

《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》

谓“教养”，指法律规定的教养，因为在完人政体下，一些遵守法律的人掌握政权，这些人必须表现出是最完美的人，这种政体便由此而得到名称。在独头政体下，一人统治万民；受限制的独头政体称为君主制，不受限制的独头政体称为独裁制。

民主政体的目的在于求自由；寡头政体的目的在于求财富；完人政体的目的在于求教养与法治；独裁政体的目的在于求自卫。

9、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第154页

要对税负问题进行审议的演说者，必须了解城邦的收入是什么款项，有多少，漏缴的须补收，不足的须增添。他还须了解城邦的总开支，不必要的须扣下，太大的须削减。在战争与和平问题上，演说者必须了解城邦的力量已经有多大，可能变得多大，它打过什么仗，是怎样打的……他还必须了解邻邦的力量和自己是相似还是不相似。在国家的保卫问题上，演说者必须了解保卫的实力、要塞的形势，虚弱的守卫须加强，不必要的守卫须撤销。在食物问题方面，演说者必须了解要有多少开支才能维持城邦的生活，自己生产什么食物，进口什么食物，什么出口和进口是必需的，以便订立商约。立法问题至关重要，因为法律是保障城邦的安全的基础。所以演说者必须了解有多少种政体，各种政体是由于何种为它内部所特有的和非特有的因素而坍塌的。所谓“由于内部所特有的因素而坍塌”，是指除了最好的政体之外，所有其他的政体都是由于放松或限制太严而坍塌的。例如民主政体不仅由于放松，而且由于限制太严而变弱，终于转化为寡头政体……可以对照美国大选来看。

10、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第320页

适合的风格使人认为事情是可信的；听者心里由此得出错误的结论，认为演说者说的是真话，因为他自己处在这样的情况下，也会发生同样的情感，所以他认为事情正是像演说者所说的那样，尽管实际并非如此；听者总是对动感情的演说者表示有同样的感受，尽管他的话毫无内容。修辞学就是狼人杀教程。

11、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第156页

幸福的定义：

苏格拉底：与美德结合在一起的顺境；

斯多葛派：自足的生活；

伊壁鸠鲁派：与安全结合在一起的最愉快的生活；

古希腊一般奴隶主：财产丰富，努力众多并能加以保护和利用。

这里面我最喜欢伊壁鸠鲁派的观点。

12、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第320页

风格如果能表现情感和性格，又和题材相适应，就是适合的。求其适合，就是对大事情不要太随便，对小事情不要太认真，而且不对普通的字加以修饰，否则就会显得滑稽。

13、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第143页

“修辞”在一词在我国古代，是“立论”的意思，《易经》上有“修辞立其诚”一语，意思是立论要表现真理。

这是罗念生的注释。但我觉得不一定可靠。孔颖达的说法在这个问题上历史影响力较大：“修辞立其

《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》

诚,所以居业者,辞谓文教,诚谓诚实也,外则修理文教,内则立其诚,内外相成,则有功业可居,故云居业也。”现代也有研究认可孔的说法。这可能还有待细究。

我个人调查得知,“辞”古会意字,就是“诉讼”的意思。说文解字也说:“辞,讼也。”所以,很有可能,希腊和中国的修辞学都是发源于诉讼,然后也都在帝国的建立中集中转向修辞格。

14、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第312页

明喻也是隐喻,二者的差别是很小的,所以 metaphor 就是比喻。我也感觉西方并不太分明喻和隐喻,大致就是泛比喻类。

15、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第298页

在戏剧比赛中,如今演员的作用比诗人大,在政治性竞争中也有这种情况,这是由于我们的政治制度有缺点。

16、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第41页

1. 情节的内容一个美的事物,不但它的各部分应有一定的安排,而且它的体积也应有一定的大小。在诗里,正如在别的摹仿艺术里一样,一件作品只摹仿一个对象;情节既然是行动的摹仿,它所摹仿的就只限于一个完整的行动,里面的事件要有紧密的组织,任何部分一经挪动或删削,就会使整体松动脱节。要是某一部分可有可无,并不引起显著的差异,那就不是整体中的有机部分。简单来说,悲剧需摹仿一个完整的动作,不可有无关的事也不可缺少相关的事,且需要有一定的长度。

诗人的职责不在于描述已发生的事,而在于描述可能发生的事,即按照可然律或必然律可能发生的事。诗人应当去描绘具有一定普遍意义的事,这样的事不一定已经发生,而已经发生的事也不一定具有普遍意义而可能十分偶然。

2. 情节的组织

理想的状态是悲剧具有较为复杂的情节,通过突转和发现实现,但同时这种突转和发现又是从情节结构中产生出来的,成为前事的必然或可然的结果。

突转强调转变的意外发生而又彼此之间有因果关系。而发现指从不知到知的转变,如果和突转同时产生则有最好的效果。

3. 情节的追求

悲剧所摹仿的行动应当能够激起人们的恐惧与怜悯之情。怜悯是由一个人遭受不应遭受的厄运引起的,恐惧是由这个这样遭受厄运的人与我们相似而引起的。亚理斯多德认为,悲剧所摹仿的人物应比一般人好,但又不是完美的人物,仍会因看事不明而犯下错误陷入厄运,而这样的经历能够激起观众的恐惧和怜悯之心。

亚理斯多德认为,最好的布局应当是单一的,指比一般人好但又不完美的人由顺境转入逆境。次好的结局是双重结构,即善有善报,恶有恶报。

17、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第254页

没有修辞式推论可以利用,就用例子来证明自己的论点,因为例子具有说服力;有修辞式推论可以利用,就把例子作为证据使用,作为修辞式推论的结束语。例子摆在头上,会有归纳意味,归纳法

《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》

不宜用于演说，例外的情况是很少的；例子摆在尾上，就会像是证据，证据总是可以使人相信的。因此放在头上，必须举许多个；放在尾上，举一个就够了，因为甚至只有一个可信的证据，也是有用的。
make sense.

18、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第156页

女子的身体要美丽、高大，他们的心灵的美德是节制、爱劳动而又不失自由人的身份。好进步。

19、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第341页

第十一章主要讲的是“表现活动的隐喻”，这在中文里面，一般就称作拟人或拟物。

20、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第21页

各类诗的艺术实际上是摹仿，但有三点差别：摹仿所用的媒介不同，所取的对象不同，所采的方法不同。

关于媒介，可以有节奏、语言、音调等等。

关于对象，亚理斯多德认为，喜剧总是摹仿比我们今天的人坏的人，而悲剧总是摹仿比我们今天的人好的人。

关于方法，可以用叙述手法，也可以令演员表演，等等。

亚理斯多德认为，诗的起源有两个原因，一是人类生而具有的摹仿本能，人对摹仿的作品总是感到快感。而是同样与生俱来的音调感和节奏感。

诗按性质的不同分为几种：

比较高尚的人摹仿高尚的行动，他们最初写颂神诗和赞美诗，而后通过一系列的演变（对话成为主要部分，抛弃适合舞蹈的四双音步长短格而采用合乎对话的三双音步短长格，抛弃简略的情节和滑稽的词句）获得了庄严的风格而成为悲剧。悲剧着意在严肃，而不在悲。

与悲剧不同，喜剧起源于讽刺诗，着重于对坏人的描述。这里的坏，更确切地说应该是丑，其中的一种就是滑稽。滑稽的事物是某种错误或丑陋，不致引起痛苦或伤害。

此外还有一种诗体，称为史诗，也着意于摹仿严肃的活动，但史诗多用叙述体，且不受时间长短的限制（悲剧力求在一天内演完）。

21、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第36页

悲剧是对于一个严肃、完整、有一定长度的行动的摹仿。悲剧的媒介包括言词（韵文的组合，即对话）、歌曲（节奏和音调）。悲剧的摹仿方式不是叙述法，而是借人物的动作表达，因而有形象的装饰，也有情节（行动的安排）。行动产生的原因是人物的性格和思想，而行动则决定人物的成败。综上所述，悲剧的六个主要成分是情节、性格、思想、言词、歌曲、形象。

最重要的成分是情节。因为悲剧并不是摹仿人，而是摹仿人的行动，借行动表现出人的性格。而对情节进行进一步分析，突转和发现是重要的成分。之后会详细叙述之。

性格居情节之后，而思想占第三位。性格指显示人物抉择的话，比如在某些场合，人物的去取不显著时，他们有所去取。思想则是讲述普遍真理的话。

言词占第四位，歌曲占第五位，而形象最不重要。

22、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第3页

诗学就文艺理论上的两个根本问题进行了深刻的论述。

第一是文艺与现实的关系问题。柏拉图认为，现实世界只是某个绝对理念的摹本，而文艺作品比现实世界更加不真实，只是绝对理念的摹本的摹本。亚理斯多德摒弃了柏拉图的唯心主义观点，采用了（不完全的）唯物主义观点。首先，他否定绝对理念的存在，肯定现实世界的真实性。而关于文艺作品，亚理斯多德认为它是对现实世界的摹仿，但这里的摹仿是再现和创造的意思。他认为，摹仿不是抄袭，不仅反映现实世界的个别表面现象，而且揭示事物的内在本质和规律。因而，亚理斯多德认为艺术具有认识作用，较普通的现实更高，同时也可使食物比原来更美。

第二是文艺的社会功用问题。柏拉图认为情感是非理性的而卑劣的，并且攻击诗人对情感的逢迎，使之不受控制。亚理斯多德则认为，情感是人类应当有的，受理性指导的，并且是有益的。他认为，美德须求适中，情感须求适度，而悲剧能陶冶人的情感，使之合乎适当的强度，借此获得心理的健康，而对社会道德产生良好的影响。

关于悲剧，亚理斯多德认为悲剧着意在严肃而不在悲。情节要有一定的安排，要有内在的密切联系，要完整但也要重视大小比例。这后来成为三一律中情节整一律的基础。但是，地点整一律在《诗学》中并无根据，时间整一律也有曲解之嫌。

23、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第297页

我们曾经指出，或然式证明所依据的题材有三种，这三种是什么性质，为什么只有这三种，因为说服是由于判断者本人的情感受到了某种影响，或是由于他们认为演说者具有某种性格，或许由于演说者有所证明而声效的。

分别是道德、感情、逻辑，ethos、pathos、logos。

24、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第316页

把话说得笼统统统可以少犯错误，所以预言者谈论事情总是使用笼统的词句，因为玩数目游戏猜单双比猜一定数目更容易中，所以预言者不指定具体时间。所以我的预言都是给出具体时间的。

25、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第275页

分成 28 个部目，这个模型太丑陋了。

26、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第143页

罗马以后的修辞术着重风格即词句的修饰。

民间政治越不活跃，社会越帝国，修辞学越倾向于修辞格。中国和希腊都是如此。修辞学本来的政治演说功能慢慢地看不见了。

27、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第262页

结论不应该从很远的步骤推出来，也不应该把所有的步骤排列出来，因为前者由于太长了，意思反而模糊不清，后者由于要说出许多明明白白的道理而显得唠唠叨叨。由于这个缘故，没有教养的人

《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》

在广大听众面前更有说服力，就像诗人们所说的那样，没有教养的人“向大众讲话更是娓娓动听”。因为有教养的人讲的是普通一般的道理，没有教养的人讲的则是他们所懂得的、切身的经验。所以我们不应当根据所有的意见来论证，而应当根据判断者自己或他们所称许的人所承认的意见来论证。这个对科普挺有启发。

28、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第309页

所以双字复合词最为写酒神颂中的诗人所喜用，因为这种字很响亮；其次最为写史诗的诗人所喜用，因为这种字很庄严，而且很高傲；隐喻字最为写短长格的诗人所喜用，他们现在仍然在使用，正如我们方才说的。

双字复合词很俗，整齐而讨好人；奇字壮阔、艰险；隐喻字生动、活跃、夸张，表现力强，可以向观众把内容传达清楚。

29、《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》的笔记-第324页

散文的形式不应当有格律，也不应当没有节奏。散文有了格律，就没有说服力（因为好像是做作的），同时还会分散听者的注意力，是他期待同样的格律何时重复……可是没有节奏，就没有限制，限制应当有（但不是用格律来限制），因为没有限制的话是不讨人喜欢、不好懂的。一切事物都受数的限制；限制语言形式的数构成节奏，至于格律则是节奏的段落。所以散文应当有节奏，而不应当有格律，否则就成韵文了。这种节奏不应当太严格，只求有一定的严格性就行了。

《亚理斯多德《诗学》《修辞学》》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com